

ABSICHTSERKLAERUNG

PRAEAMBEL

Durch Vermittlung von Jeunesses Musicales Deutschland (JMD) besteht seit 1999 ein intensiver Kontakt zwischen dem Orquesta Juvenil Nacional de Venezuela (OJNV) und Deutschland. Nach Tournées des Orchesters durch Deutschland in den Jahren 2000, 2002 und 2005 besucht 2006 auf Einladung der Fundación de Estado para el Sistema Nacional de las Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela (FESNOJIV) das Bundesjugendorchester (BJO) Venezuela. Im Rahmen der Tournee fand in Caracas eine intensive Begegnung und Zusammenarbeit zwischen OJNV und BJO statt. In diesem Zusammenhang führten der Gründungsdirektor der FESNOJIV, Dr. José Antonio Abreu, und der Praesident des Deutschen Musikrates (DMR), Martin Maria Krueger, sowie Repraesentanten der Jeunesses Musicales Deutschland und der Hochschulen fuer Musik Frankfurt/M. und Weimar ausfuehrliche Gespraechе.

SITUATION UND PERSPEKTIVE

Die Orchesterkulturen Deutschlands und Venezuelas ergaenzen einander: Deutschlands Kulturlandschaft wird in besonderer Weise gepraeagt durch die Vielzahl professioneller Orchester. Venezuela stellt in einmaliger Weise und mit weltweit beachtetem Erfolg das Musizieren im Orchester von fruеher Kindheit an in den Mittelpunkt der Erziehung und Foederung insbesondere sozial benachteiligter Kinder und Jugendlicher. Das Projekt der FESNOJIV wurde inzwischen in fast alle Laender Lateinamerikas uebernommen.

Aufgrund der wachsenden Anzahl von Kindern und Jugendlichen, die am „Sistema“ teilnehmen, wird in Venezuela der Bedarf an Musiklehrern fuer dieses Projekt deutlich steigen. Gleichzeitig werden hochkaraetige Lehrer benoetigt fuer das Centro de Acción Social por la Música (CASM) sowie des Konservatoriums Simon Bolívar. Dieses Institut wird auf Hochschulebene angesiedelt sein und Abschluesse gemaess internationalem Standard verleihen. Charakteristisch wird die Verbindung kuenstlerischer Ausbildung mit einem starken sozialpaedagogischen Schwerpunkt sein. Fuer auslaendische Studierende ist die Vergabe von Stipendien vorgesehen.

ABSICHTSERKLAERUNG

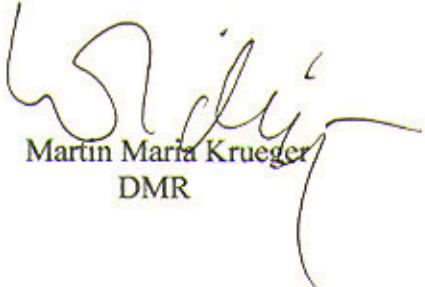
Angesichts der grossen Tradition und des hohen Standards der kuenstlerischen und musikpaedagogischen Ausbildung in Deutschland ist die FESNOJIV bestrebt, eine moeglichst grosse Zahl von in Deutschland ausgebildeten Musikpaedagogen zu gewinnen, die einen Beitrag zur Unterrichtung fortgeschrittener Schueler sowie zur Weiterbildung von Lehrkraeften im ganzen Land leisten werden. Ebenso werden hochkaraetige Lehrkraefte auf Hochschulebene zum Einsatz im Rahmen des CASM benoetigt. Je nach Einsatzbereich kommen insbesondere pensionierte Hochschullehrer und Orchestermusiker sowie Absolventen der deutschen Hochschulen fuer Musik in Betracht.

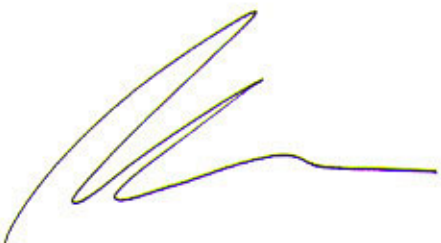
Der DMR wird sich in Zusammenarbeit mit FESNOJIV, JMD, deutschen Hochschulen fuer Musik und anderen Partnerorganisationen in Deutschland dafuer einsetzen, in Deutschland um geeignete Lehrkraefte fuer alle genannten Bereiche zu werben.

Die Freundschaft und der Austausch zwischen dem OJNV und dem BJO sollen gestaerkt und vertieft werden.

Durch die Zusammenarbeit im Bereich der Musik sollen Verstaendnis und Freundschaft zwischen den Menschen in Deutschland und Venezuela nachhaltig gefoerdert werden.


Dr. José Antonio Abreu
FESNOJIV


Martin Maria Krueger
DMR



DECLARACION DE INTENCIÓN

PREAMBULO

Por mediación de Jeunesses Musicales Deutschland (JMD) existe desde 1999 un contacto intensivo entre las Orquestas Juveniles de Venezuela (OJNV) y Alemania. Luego de las giras de la orquesta en Alemania en los años 2000, 2002 y 2005, la Bundesjugendorchester (BJO) visita Venezuela por invitación de la Fundación del Estado para el Sistema Nacional de las Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela (FESNOJIV). En el marco de la Gira tuvo lugar en Caracas un intenso encuentro y cooperación entre la ONJV y BJO. En este contexto el Director Fundador de FESNOJIV, Dr. José Antonio Abreu, y el Presidente del Consejo Alemán de la Música (DMR), Martin Maria Krüger, han sostenido detalladas conversaciones junto con JMD y representantes de las Escuelas Superiores de Música de Frankfurt y de Weimar

SITUACION Y PERSPECTIVA

La Cultura Orquestal de Alemania y de Venezuela son complementarias: el Panorama Cultural alemán tiene un carácter especial dado por el gran número de Orquestas profesionales. En Venezuela tiene un carácter especial, por cuanto coloca de manera única y con reconocido éxito mundial en el centro de su educación, la formación en Orquestas desde la primera infancia, así como a la promoción y rescate social del niño y del joven excluido socialmente. El Proyecto de FESNOJIV está actualmente funcionando en casi todos los países latinoamericanos.

Debido al explosivo crecimiento del Sistema en Venezuela la necesidad de Profesores de Música para este proyecto aumenta significativamente. Al mismo tiempo Profesores del más alto nivel se requieren con destino al Centro de Acción Social por la Música (CASM) y el Conservatorio de Música Simón Bolívar. Estos institutos corresponden a la categoría de Estudios Musicales Superiores y sus Diplomas tendrán reconocimiento a nivel internacional. Será característica la combinación de la Formación Artística con un marcado acento Social Pedagógico. Se prevee la concesión de Becas.

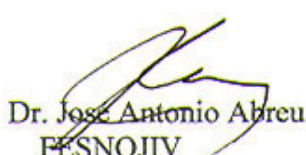
DECLARACION DE INTENCION

Vista la gran tradición y los altos niveles de la formación artística y musicopedagógica en Alemania, la FESNOJIV desea que el mayor número de Pedagogos Musicales formados en Alemania vengan a Venezuela con el objeto de contribuir a la Formación tanto de Estudiantes Avanzados como al Mejoramiento Profesional de los Profesores en todo el país. Los profesores de más alto nivel enseñarán en el CASM y en el Conservatorio Simón Bolívar. Debido a los diversos niveles profesionales que acá se requieren, se contemplan tres categorías de Profesores: Jubilados de las Escuelas Superiores de Música o similares, Músicos Orquestales y Profesores Graduados en las Escuelas Superiores de Alemania.

El DMR en cooperación con FESNOJIV, JMD, Escuelas Superiores de Música de Alemania y otras Organizaciones alemanas se esforzarán en publicitar y motivar la búsqueda de docentes de tales características.

La amistad y el intercambio entre los jóvenes integrantes del Sistema de Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela y de la Bundesjugendorchester deberá ser fortalecido y profundizado.

A través de esta Cooperación en el ámbito musical la amistad y la comprensión entre los pueblos de Alemania y Venezuela alcanzará de forma sostenida niveles cada vez más relevantes y significativos.


Dr. José Antonio Albreu
FESNOJIV


Martin Maria Krüger
DMR